

Ông/Bà/ *Mr./Mrs.*  
Số căn hộ/ *Ap. Number:*

Ngày ... tháng ... năm 2018  
....., 2018

**THƯ MỜI THAM DỰ HNNCC BẤT THƯỜNG,  
HNNCC THE VISTA AN PHÚ 2018  
*INVITATION TO THE VISTA AN PHU  
EXTRA ORDINARY CONDOMINIUM CONFERENCE,  
ANNUAL GENERAL MEETING 2018***

Kính gửi Quý Chủ Hộ,  
*Dear Valued Owners,*

- Căn cứ theo Thông tư số 02/2016/TT-BXD do Bộ Xây Dựng ban hành ngày 15 tháng 2 năm 2016 về việc ban hành Quy Chế Quản Lý và Sử Dụng Nhà Chung Cư;  
*Pursuant to Circular No 02/2016/TT-BXD issued by the Ministry of Construction on 15th Feb 2016, on Promulgation of Regulations on Condominium Utilization and Management;*
- Căn cứ theo Thông tư số 28/2016/TT-BXD do Bộ Xây Dựng ban hành ngày 15 tháng 12 năm 2016 về việc sửa đổi bổ sung một số quy định của Quy Chế Quản Lý và Sử Dụng Nhà Chung Cư theo Thông tư 02/2016;  
*Pursuant to Circular No 28/2016/TT-BXD issued by the Ministry of Construction on 15th December 2016, on adjustment of Promulgation of Regulations on Condominium Utilization and Management at Circular 02/2016;*
- Căn cứ Thư mời ứng cử số 059/2018 ngày 26/03/2018 về việc bầu bổ sung thành viên Ban Quản Trị;  
*Pursuant to the Notice No. 059/2018 dated 26/03/2018 on electing additional Building Owners' Committee Members for The Vista;*
- Căn cứ vào số lượng Đơn ứng cử vào Ban Quản Trị của các Chủ hộ tại The Vista.  
*Based on the number of BOC Membership Applications from the Owners of The Vista.*
- Được sự thống nhất của Ban Quản Trị đương nhiệm.  
*As agreed by The current BOC.*

Thay mặt Ban Quản Trị (BQT), Ban Quản Lý (BQL) trân trọng kính mời Quý Chủ hộ đến tham dự **Hội nghị Nhà chung cư Bất thường, Hội nghị Nhà chung cư năm 2018** bao gồm các sự kiện sau:

*We would like to invite You to The Extraordinary Condominium Conference, Annual General Meeting 2018 for:*

- **Bầu bổ sung thành viên BQT nhiệm kỳ 2018-2020**  
*Elect additional BOC Members term 2018-2020*
- **Bỏ phiếu biểu quyết một số vấn đề của Tòa Nhà**  
*Vote to pass through the issues:*
  - ❖ Thông qua Quy chế Hoạt động và Quy chế thu chi Tài chính của BQT  
*The BOC's Operating Regulations and BOC's Financial Management Regulations*
  - ❖ Thông qua Ngân sách 2018/ *Pass through Budget 2018 including:*
    - Việc thay thế dây cáp tải thang máy/ *Replacement of the lifts' traction ropes*
    - Việc lắp đặt camera quan sát trong thang khách/ *Installation of cameras inside the passenger lifts*
    - Việc lắp đặt thêm camera quan sát trong bãi xe/ *Installation of additional cameras in the parking*
    - Việc sửa chữa vết nứt và sơn lại mặt ngoài của Tòa Nhà/ *Repairing cracks & repainting Building's façade*
    - Việc sơn lại mặt trong của Tòa Nhà/ *Repainting the Building's indoor walls*
    - Việc thu phí đậu xe/ *Parking fee collection*
    - Việc cho lắp đặt quảng cáo trong thang máy/ *Installation of LCD & Digital Frame for advertising*
    - Việc ngừng cung cấp khăn mặt phòng Gym/ *Stopping of supply towels in Gym room*
    - Việc đại tu hệ thống chữa cháy/ *Fire Protection System Major Overhaul*

❖ Một số nội dung khác/ *Other Issues:*

- Thay đổi nội quy trong Sổ tay Cư dân/ *Changing Building Rules & Regulations in the Resident Handbook*
- Việc thu phí Huấn Luyện Viên/ *Applying Personal Trainer's flat rate charge*
- Gia hạn Hợp đồng Quản lý/ *Extension of Management Contract*

**Thời gian chính thức :** Từ 8:30 đến 12:00 trưa Chủ Nhật, ngày 03 tháng 06 năm 2018  
*Official Date and time From 8:30-12:00 noon on Sunday, June 03, 2018*

**Địa điểm tổ chức :** Phòng Đa năng, tầng G, Tòa Nhà The Vista An Phú  
*Venue The Multi-purpose Hall, Ground Floor, The Vista An Phu*

**Nội dung chương trình:** Vui lòng xem thông tin đính kèm  
*Agenda Please refer to the enclosures*

Thông tư số 02/2016/TT-BXD được Bộ Xây Dựng ban hành ngày 15 tháng 2 năm 2016 về việc ban hành Quy Chế Quản Lý và Sử Dụng Nhà Chung Cư quy định rằng **việc bỏ phiếu thông qua ngân sách, bầu bổ sung Thành viên BQT và các biểu quyết như đã nêu trên của Tòa Nhà chỉ có giá trị khi có sự tham gia của hơn 50% tổng số Chủ hộ**. Do đó, sự tham gia của đa số Chủ hộ sẽ quyết định sự thành công của HNNCC Bất thường, HNNCC năm 2018. Vì vậy, chúng tôi rất mong nhận được sự hỗ trợ nhiệt tình từ Quý Ông/Bà.

*Circular No 02/2016/TT-BXD issued by the Ministry of Construction on 15th Feb 2016, on Promulgation of Regulations on Condominium Utilization and Management stipulates that voting to pass through budget, electing additional BOC Members and voting for other issues are valid only if more than 50% of the total Owners participate. In order to make The Extraordinary Condominium Conference (ECC), The Annual General Meeting (AGM) 2018 succeed, it must reflect the will of the majority of the Owners. Therefore, we look forward to Your active participation.*

Để Hội Nghị được diễn ra thành công tốt đẹp, Ông/Bà **vui lòng phúc đáp** với chúng tôi về việc tham dự hoặc ủy quyền cho người đại diện tham dự của Ông/Bà bằng cách sau:

*In order for the ECC, AGM 2018 to operate efficiently and successfully, please confirm us of Your presence or authorizing a proxy by:*

- **Bước 1/ Step 1:**

- Điền đầy đủ thông tin và ký tên theo lựa chọn (1) hoặc (2) trong “Đơn Xác Nhận” đính kèm  
*Duly filling out and signing either option (1) or option (2) in enclosed "Owner's Confirmation"*

- **Bước 2/ Step 2:**

- Gửi “Đơn Xác Nhận” tại quầy Lễ tân hoặc Văn phòng BQL  
*Return the Confirmation form to us at the Reception or the Management Office*  
Hoặc/ Or
- Gửi thư điện tử trước 12h00 trưa ngày 02/06/2018 theo các địa chỉ sau:  
*Email us before 12:00 noon on June 02, 2018:*  
[TheVista.INFO@Savills.com.vn](mailto:TheVista.INFO@Savills.com.vn) và/ and [TheVista.BOC3@gmail.com](mailto:TheVista.BOC3@gmail.com)

Trong trường hợp biểu quyết HNNCC Bất thường lần này không đủ 50% số lượng Chủ hộ tham dự, Phường sẽ chủ trì triệu tập họp lần 2 ngay tại chỗ trong cùng ngày.

*In the case there are less than 50% of total Owners/Proxies attends the Conference, the People's Committee of An Phu Ward will chair the 2<sup>nd</sup> meeting at the same place and date.*

Xin chân thành cảm ơn Quý Chủ hộ.

*Thank you for your kind attention.*

Thay mặt Ban Quản Trị

*For and on behalf of The Building Owners' Committee*

**BAN QUẢN LÝ THE VISTA**  
**THE VISTA MANAGEMENT OFFICE**